ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Finances, le 21 mai 1965, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté ministériel "relatif aux entrepôts fictifs", a donné le 8 juin 1965 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 21e mei 1965 door de Minister van Financiën verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit "betreffende de fictieve entrepots", heeft de 8e juni 1965 het volgend advies gegeven :

Le préambule devrait être rédigé de la façon suivante :

"Vu la loi du 4 mars 1846 relative aux entrepôts de commerce, modifiée par l'arrêté du Régent du 17 août 1948 et par la loi du 30 avril 1958;

Vu l'arrêté royal du 7 juillet 1847 portant règlement général sur le service des entrepôts des douanes, notamment les articles 314, § 1er, 315, 325 et 344, modifiés par l'arrêté du Régent du 17 août 1948, et l'article 354bis, modifié par l'arrêté royal du ... ;

Vu l'avis du Conseil d'Etat; ".

De aanhef zou als volgt moeten worden gelezen :

"Gelet op de wet van 4 maart 1846 betreffende de handelsentrepots, gewijzigd bij het besluit van de Regent van 17 augustus 1948 en bij de wet van 30 april 1958 ;

Gelet op het koninklijk besluit van 7 juli 1847 houdende algemeen reglement op de dienst van de douane-entrepots, inzonderheid op de artikelen 314, § 1, 315, 325 en 344, gewijzigd bij het besluit van de Regent van 17 augustus 1948, en op artikel 354bis, gewijzigd bij het koninklijk besluit van ... ;

Gelet op het advies van de Raad van State ;".

La chambre était composée de — De kamer was samengesteld uit

Messieurs : J.SUETENS, premier président,
de Heren : eerste voorzitter,

G.HOLOYE conseillers d'Etat,
J.MASQUELIN, staatsraden,

J.ROLAND, assesseurs de la section de législation,
R.PIRSON, bijzitters van de afdeling wetgeving,

G.DE LEUZE, greffier adjoint, — greffier.
adjunct-griffier, — griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M.J.SUETENS.

Le rapport a été présenté par M.H.ROUSSEAU, substitut.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.J.SUETENS.

Het verslag werd uitgebracht door de H.H. ROUSSEAU, substituut.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(s.) G.DE LEUZE.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(s.) J.SUETENS.